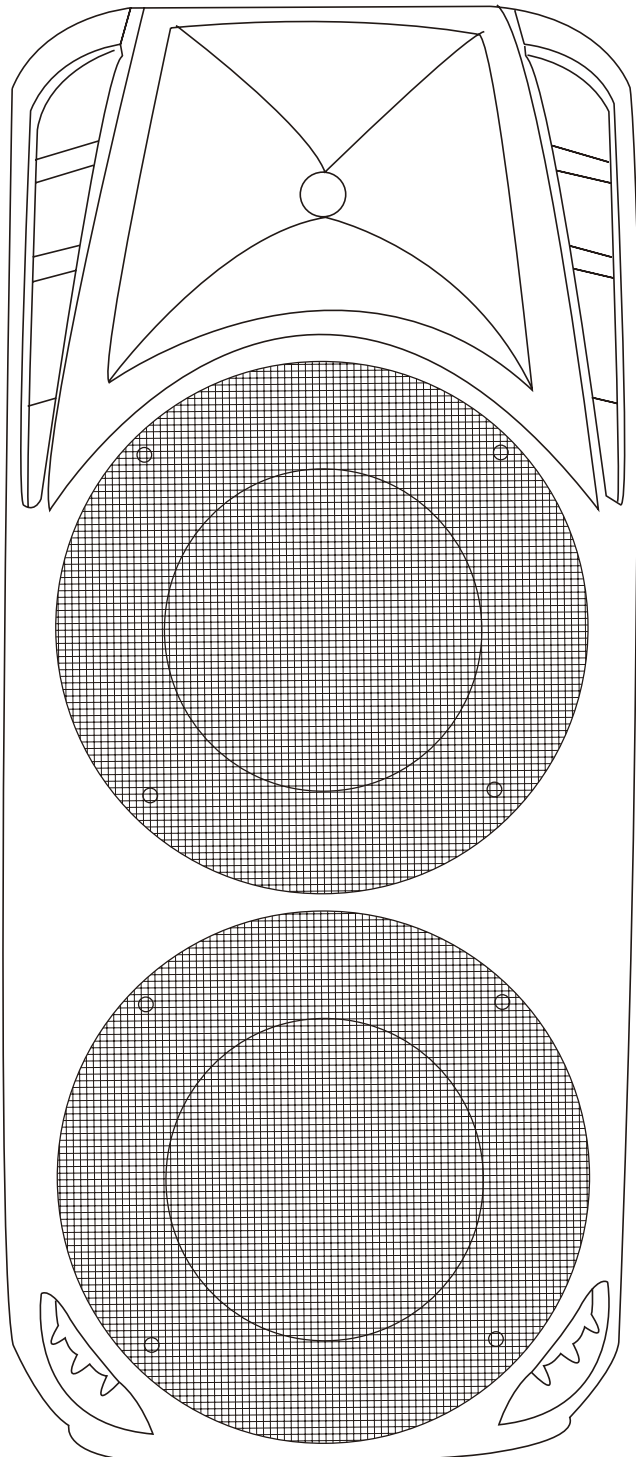




| **iDance**®



# **GROOVE 980**

**PORTABLE 1000 WATTS  
ALL-IN-ONE PARTY SYSTEM**

**Systeme de sonorisation  
Portable 1000 Watts tout-en-un**

**OPERATING INSTRUCTIONS**

## WARNING

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

Class II equipment symbol



This symbol indicates that the unit has a double system.



The exclamation mark inside an equilateral triangle is intended to alert user of the presence of the important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol inside an equilateral triangle is intended to alert User of the presence of un-insulated "hazardous voltage" within the product's enclosure, which may be of sufficient magnitude to induce a risk of electric shock to persons

### NOTES:

Please do not attempt to open the back cover or power adapter as opening or removing the covers may expose you to dangerous voltage or other hazards, and it will also cause the restricted servicing to be disabled: There are no user servicing components inside.

### NOTES:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

### NOTES:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions. Heed all warnings.
3. Follow all instructions.
4. Do not use this apparatus near water.
5. Clean only with dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings.
7. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacture, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. Portable Cart Warning
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
16. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
17. The MAINS plugs used as the disconnect device, which shall remain readily operable.



## PRODUCT FEATURES

- Ultra-low distortion amplifying circuit
- Digital karaoke, treble and bass independent adjustment
- Built-in MP3 encoding supporting U disk
- Unique acoustic appearance design
- Professional treble and bass gain controlling circuit
- Built-in battery for outdoor activities
- Built-in professional wireless microphone system
- Professional high-effective loud-speaking unit
- Compatible to DVD/VCD/PC and other sound sources
- Suitable for adaptor and charging
- Intelligent power switch charging circuit

## Attention

The product has been installed with battery, making it applicable to the outdoor singing, advertisement, recreation and other activities. Please charge the battery before using it outdoors, so as to guarantee that the machine can be used for a longer time outdoors. The machine has been set with power switch circuit. When you connect the adaptor to the power and insert the plug to the charging interface, the machine will switch to the power supplied by the adaptor automatically and charge the built-in battery. When the adaptor interrupts the power, the machine will intelligently switch to the built-in battery for work continuously. When adaptor is used to charge the battery, the integrated intelligent charging circuit within the machine will give hints about charging and the charging indicator lamp will light. After charging is finished, the intelligent charging circuit will give hint to that that the charge has been fully charged and light the charging indicator lamp. At this moment you can close the AC power of the adaptor. If you still use adaptor in the machine to work, the charging circuit will automatically cut off the charging circuit and it is unnecessary for you to worry about the charging breaking. You shall notice that the battery has certain service life and it is beyond the warranty scope of the company. Under general circumstances, the built-in battery needs charging 8-10 hours. With more charging times, the battery volume will change and full charging time will reduce accordingly. When the battery is out of charge after being used for a short time, please change the built-in battery. The user shall also notice that if the electricity quantity of the battery is reduced when using the machine outdoors, please close the power switch on the rear plate and charge the built-in battery within 24hours. If the electricity quantity of battery is totally consumed, the situation that the battery can not be charged and the service life is expired will happen. When you don't use the machine for a long time and leave it alone, please charge the battery every six months, so as to avoid the invalidity of battery.

## Instruction of U disk MP3 encoding playing

When you need to use the built-in MP3 encoding function, please format your USD disk (U disk for short below) as FA-T32 format in computer first and then copy the file in MP3 format in U disk. When reading U disk, the encoding system will engage in encoding playing according to the generation sequence of MP3 songs file. Therefore, the song which is copied to U disk first will be played in priority or vice versa. When the user needs to play according to the specific sequence, they can arrange the copying sequence. If the files copied to U disk can not be played, please inspect whether the file format is in MP3 format. If not, please switch to MP3 format in computer and then copy to U disk in order to play normally. When copying MP3 file, you shall copy to the catalogue of U disk. It is suggested to delete all the unnecessary files and file catalogues in order to reduce the occurrence of reading error when the encoding is played. When the user buys U disk, please select the ones with better quality and internal encoding supporting 64MB/128MB/256MB/512MB/1GB/2GB/4GB/8GB and other volumes. During the playing process, please make it far away from the places with high temperature, high magnetic field and high frequency interference. In case of crash, please close the power and restart for recovery!

## Panel/rear plate/MP3 function and operation

**VOLUME:** it is used to adjust the sound of volume.

**TREBLE (treble):** it is used to adjust the gain of music treble.

**Bass:** it is used to adjust the gain of music bass.

**EQ (equilibrium):** it is used to adjust music frequency curve and gain and attenuation within certain frequency.

**MIC. VOL (microphone volume):** it is used to adjust the volume of microphone

**MIC. TREBLE (microphone treble):** it is used to adjust the gain of microphone treble.

**MIC. BASS (microphone bass):** it is used to adjust the gain of microphone bass.

**ECHO (microphone echo):** it is used to adjust the echo depth of microphone.

**DELAY (microphone delay):** it is used to adjust the effect of microphone echo delay.

**MIC1 MIC2 (microphone 1 and microphone 2):** they are used to connect the plug interface of the wire microphone.

**GT 1, GT2 (guitar 1 and guitar 2):** they are used to connect the interface of guitar audio wire.

**GUITAR. VOLUME (guitar volume):** it is used to adjust the volume after the guitar input function is amplified.

**DC FUSE (DC fuse):** it is used for the power to supply the fuse of the whole machine with the protective tube of F10A/250V.

**POWER (power switch):** the switch break-make power is applicable to the power control of sound amplifier of the whole machine instead of that of charging power. When the adaptor is connected, the battery charging is not controlled by the switch.

**DC15V IN (15V DC power input):** the interface of external power adaptor; please use the original adaptor.

**CHARGING (indicator lamp of battery power):** after the power adaptor is connected, the indicator lamp will be on and battery starts to be charged

**FULL (indicator lamp of full charge):** when adaptor is used to charge the battery, it means full charge when the indicator lamp is on.

**WIRELESS MIC ANT (built-in microphone antenna):** when you use wireless microphone, please make the antenna vertically upward, so as to reach a better receiving effect.

**12V BATTERY IN (external 12V battery interface):** please carefully check the anode and cathode when connecting and the applied connection line can not be smaller than 0.75 square meters. Attention shall also be paid to the firmness when connecting it.

**LINE IN (external audio interface):** it is used to connect the compatible audio equipment such as DVC and computer.

**Display screen of MP3 encoding player:** it is used to display the playing track, playing time or the receiving rate under receiving status.

**USD interface (U disk interface):** when MP3 function of U disk is needed, insert the U disk with MP3 songs to the interface.

**SD/MMC CARD (interface of SD card and MMC card):** insert SD card or MCC card with copied MP3 songs to the interface.

▶▶ **Key:** pressing the key to switch pause status under playing status or vice versa.

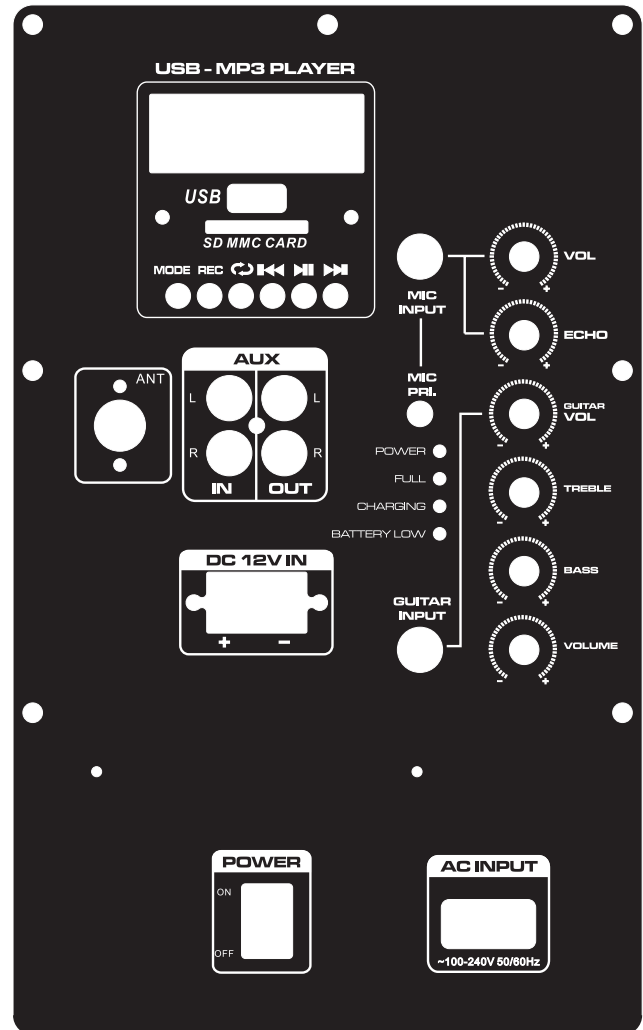
■ **Stop key:** pressing the key to stop playing under playing status; you are suggested to stop the key and change U disk when you want to change U disk.

**MP3/LINE-MODE (audio input switch):** it is used to switch to use the external audio or built-in MP3 encoding sound as the signal source of audio amplifier.

◀◀ **VOL-key:** select the previous song for playing: the volume will be reduced by pressing the key for longer than 3seconds.

▶▶ **VOL+ key:** select the next song for playing: the volume will be increased by pressing the key for longer than 3 seconds.

**REPEAT (repetitive playing):** press the key for repeating of single song or total songs.



REAR PANEL

## Operation of FM receiving function

**SCAN key-pressing:** press the key and the radio will scan the local radio station and save it automatically.

**CH+ key-pressing:** press the key and the radio will read the saved radio station and select the next one in ascending order;

**CH- key-pressing:** press the key and the radio will read the saved radio station and select the previous one in descending order;

**Note:** MODE key is used to switch radio status in order to use radio key-pressing function; if the receiving frequency needs inputting manually, press the numbers on remote control directly to input the frequency of radio station.

## Basic operation and attention of wireless microphone

- Open the battery box correctly and install the battery. Attention shall be paid to the cathode and anode of the battery.
- Turn the power switch on microphone to "ON". If the power indicator lamp does not flash or always lights, inspect whether the battery voltage is insufficient or the polarity of battery is installed oppositely.
- Before using wireless microphone, please extend the rod antenna and make it vertically upward, so as to reach a better receiving effect.
- Adjust the microphone volume knob on the audio amplifier and adjust its position according to the sound volume when singing, so as to reach the ideal effect.
- If you have to use wireless microphone temporarily during the singing process, you can put the microphone switch in mute status; once using is stopped, you can turn the microphone switch in off status. The microphone will pick up sound to amplify it and input to the horn of the audio amplifier no matter it is in mute or off status.
- The receiving antenna shall not get access to the metal surface, wall or other obstacles; if it is too closed to them, the performance will be reduced dramatically, influencing the receiving effect.
- The effective using distance of wireless microphone is within 30m, please never use it beyond the effective range in order not to affect the singing effect; when the electricity quantity of battery is reduced or the wireless interference signal of the using environment is too strong, the using distance shall be shortened accordingly.
- To reach the best singing effect, the distance between mouth and microphone shall be 5-15CM and the best angle is 45degrees.
- After the microphone is used for a very long time and lacks of electricity, the indicator lamp for electricity insufficiency will light. Please timely change the battery in order not to affect the singing effect.
- Please never use the microphone in the same frequency point for singing within short distance since it may cause silence or interference noise.
- If you have purchased more than two sets of active audio amplifiers matched with wireless microphone from the company and intend to use them together, please select the varieties in different standard frequencies. If the frequency is identical, two sets machines can not be used until they are separated from each other for 100m, so as to avoid mutual interference and other unnecessary troubles! Never get the machine to VCD/CD/DVD and other equipments with strong interference frequency when they are used, so as to avoid mutual interference between the same frequency and directly affecting the normal work of wireless receiving of microphone!

## Maintenance guidance of common faults

### Common simple faults and guidance for operation and repair

Fault phenomenon	Simple fault analysis	Troubleshooting
Failing to electrify	The power switch is not opened The electricity quantity of built-in battery is totally consumed	Open power switch Use power adaptor to charge the battery
No sound	Failing to input sound source Failing to establish signal line Main volume is switched to minimum U disk playing has no sound Faults with external signal source Poor contact or damage of external signal line	Change signal source Reconnect signal line Properly adjust the volume knob Inspect U disk or audio switch Change signal source Readjust or change signal line
External microphone has no sound	External microphone is not fully inserted in the jack The external microphone switch is not opened The volume knob of microphone is off	Totally insert the microphone to the jack Open the switch of wireless microphone Properly adjust the volume knob of microphone
Problems with wireless microphone	The switch of wireless microphone is not opened The wireless microphone is not inserted in the battery The sound of wireless microphone is in distortion	Open the switch of wireless microphone Insert electrical apparatus to the battery box of wireless microphone Change the battery of wireless microphone

If there is still fault after the inspection above, please contact the nearest local maintenance department! The product technology of our company is upgraded continuously and we will not inform of the change of product specification and function additionally!

## AVERTISSEMENT

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

Class II equipment symbol

This symbol indicates that the unit has a double system.



Le symbole de l'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse dans le boîtier, qui peut être d'une ampleur suffisante pour induire un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de maintenance dans le manuel de l'utilisateur.

### Remarque:

Veillez ne pas ouvrir le couvercle arrière de l'appareil ou l'adaptateur secteur car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers, et annulera également votre garantie. Il n'y a pas de pièce réparable à l'intérieur de l'appareil.

### Remarque:

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B pour les émissions de bruit radio des appareils numériques comme indiqué dans le règlement sur les interférences radio de l'Industry Canada. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

### Remarque:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

1. Lire les instructions.
2. Garder les instructions.
3. Tenir compte des avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Installer en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près des sources de chaleurs tels que radiateur, four, ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produit de la chaleur.
9. Ne pas retirer la sécurité de la prise de terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une prise de terre possède deux lames et une broche de terre. La lame large ou la troisième broche est prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
10. Ne pas piétiner ou pincer le cordon d'alimentation, en particulier au niveau des fiches, des prises et où ils sortent de l'appareil.
11. Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement avec un chariot, un trépied, une console ou une table spécifiés par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot/appareil avec prudence afin d'éviter les blessures en cas de chutes.
13. Débrancher l'appareil pendant l'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
14. Confier toutes réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, cordon d'alimentation ou la fiche endommagé, liquide renversé ou objets tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tels que vases, ne doit être posé sur l'appareil.
16. La prise secteur est utilisée comme un dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.
17. L'appareil doit être connecté à une prise secteur avec prise de terre.



## Caracteristiques du produit

- Distorsion de l'amplificateur ultra-faible
- karaoké numérique, des aigus et des graves réglage indépendant
- Conçu avec lecteur USB supportant l'encodage MP3
- Conception d'apparence acoustique unique
- Contrôle professionnel du gain des aigus et des basses
- Batterie intégrée pour les activités en plein air
- Système intégré de microphone sans fil professionnel
- Haut parleur d'haute efficacité professionnelle
- Compatible DVD/VCD/PC et autres sources sonores
- Convient l'adaptateur et le chargement
- Interrupteur de circuit de charge Intelligent

## Attention

Le produit a été conçu avec une batterie, le rendant applicable pour le chant en plein air, la publicité, les loisirs et autres activités. Veuillez charger la batterie avant de l'utiliser à l'extérieur, de manière à garantir que la machine peut être utilisée pendant une longue période à l'extérieur. La machine a été réglée avec circuit de commutateur de puissance. Lorsque vous branchez l'adaptateur d'alimentation et insérez la fiche à l'interface de chargement, la machine fonctionne avec l'adaptateur automatiquement et charge la batterie intégrée. Lorsque vous débranchez l'adaptateur d'alimentation, la machine passe intelligemment à la batterie intégrée pour un travail en continu. Lorsque l'adaptateur est utilisé pour charger la batterie, le circuit de charge intelligente intégrée dans la machine donnera des indications sur la charge et le voyant de charge s'allume. Une fois le chargement terminé, le circuit de charge intelligente vous signalera que la charge a été complètement chargée, la lampe témoin de charge s'allume. A ce moment, vous pouvez débrancher l'adaptateur d'alimentation. Si vous utilisez encore l'adaptateur pour utiliser l'appareil, le circuit de charge sera automatiquement coupé et il est inutile de vous inquiéter à propos de la rupture de charge. Vous ne remarquerez que la batterie a une certaine durée de vie, et il est au-delà de la portée de la garantie de la société. Dans des circonstances générales, la batterie intégrée doit être rechargée 8-10 heures. Avec plus de temps de charge, le volume de la batterie va changer et le temps de charge complet réduira en conséquence. Lorsque la batterie est déchargée après avoir été utilisée pendant une courte période, veuillez changer la batterie intégrée. L'utilisateur doit également remarquer que si la quantité d'électricité de la batterie est réduite lorsque vous utilisez la machine à l'extérieur, veuillez éteindre l'interrupteur d'alimentation sur la plaque arrière et charger la batterie intégrée dans les 24 heures. Si la quantité d'électricité de la batterie est totalement consommée, la batterie ne pourra pas être chargée et sa durée de vie sera expirée. Lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période et le laisser seul, veuillez charger la batterie tous les six mois, afin d'éviter que la batterie de se charge plus.



## Le fonctionnement de la fonction de réception FM

SCAN appuyez sur la touche et la radio va scanner la station de radio locale et l'enregistrer automatiquement.

CH +: appuyez sur la touche et la radio va lire la station de radio enregistrée et sélectionnez le suivant dans l'ordre croissant;

CH - appuyez sur la touche et la radio va lire la station de radio enregistrée et sélectionnez la précédente dans l'ordre décroissant;

Remarque: la touche MODE permet de commuter l'état de la radio à la fonction de clé en appuyant sur la radio; si la fréquence de réception a besoin d'entrer manuellement, appuyez sur les chiffres de la télécommande directement à l'entrée de la fréquence de la station de radio.

## le fonctionnement du microphone sans fil

- Ouvrez le boîtier de la batterie correctement et installez la batterie. Une attention particulière doit être accordée à la cathode et l'anode de la batterie.
- Mettez l'interrupteur d'alimentation sur le microphone sur "ON". Si le voyant d'alimentation ne clignote pas, inspecter si la tension de la batterie est insuffisante ou la polarité de la batterie est installée de manière opposée.
- Avant d'utiliser le microphone sans fil, veuillez étendre la tige de l'antenne et rendez le verticalement vers le haut, de manière à atteindre un meilleur effet de réception.
- Réglez le bouton de volume du microphone sur l'amplificateur audio et ajustez sa position en fonction du volume sonore en chantant, de manière à atteindre l'effet idéal.
- Si vous devez utiliser un microphone sans fil temporairement pendant le processus de chant, vous pouvez mettre l'interrupteur du microphone dans l'état hors tension.
- L'antenne de réception ne doit pas avoir accès à la surface du métal, un mur ou d'autres obstacles; si elle est trop fermée, la performance sera réduite de façon spectaculaire, en influençant l'effet de réception.
- La distance effective à l'aide du microphone sans fil est à 30m, veuillez ne jamais l'utiliser au-delà de la portée effective afin de ne pas affecter l'effet du chant; lorsque la quantité d'électricité de la batterie est réduite ou le signal d'interférence sans fil de l'environnement est trop forte, la réception distance est réduite en conséquence.
- Pour atteindre le meilleur effet de chant, la distance entre la bouche et le microphone doit être 5-15CM et le meilleur angle est 45-degrees.
- si le microphone est utilisé pour un temps très long et manque d'électricité, la lampe témoin pour l'électricité insuffisance s'allume. Veuillez changer la batterie en temps opportun afin de ne pas affecter l'effet de chant.
- veuillez ne jamais utiliser le microphone dans le même point de fréquence pour le chant à courte distance, car il peut provoquer des silences ou des interférences.
- Si vous avez acheté plus de deux ensembles d'amplificateurs audio actifs appariés avec microphone sans fil de la société et ont l'intention de les utiliser ensemble, veuillez sélectionner les variétés à différentes fréquences standard. Si la fréquence est identique, les deux machines ensemble ne peuvent pas être utilisées jusqu'à ce qu'ils soient séparés les uns des autres pour 100m afin d'éviter toute interférence mutuelle et d'autres problèmes inutiles! Ne jamais obtenir la machine à VCD / CD / DVD et d'autres équipements avec une forte fréquence d'interférence quand ils sont utilisés, de manière à éviter toute interférence mutuelle entre la même fréquence et affectant directement le travail normal de réception sans fil de microphone!

## Conseils d'entretien des défauts communs

### Défauts simples communs et orientations pour le fonctionnement et la réparation

Défaut	Analyse simple du défaut	Dépannage
Pas d'électricité	L'interrupteur d'alimentation est n'est pas sur ON La quantité d'électricité de la batterie intégrée est totalement consommée	Mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON Utilisez l'adaptateur secteur pour recharger la batterie
Pas de son	défaut d'entrée source sonore défaut lors de l'établissement de la ligne de signal le volume principal est réglé sur minimum La clé USB n'a pas de son  Défauts avec source de signal externe Mauvais contact ou dommage de ligne de signal externe	Changer source de signal Rebranchez ligne de signal  Réglez correctement le bouton volume Inspecter la clé USB ou le commutateur audio Changer source de signal  Régler ou changer de ligne de signal
Microphone externe n'a pas de son	Microphone externe est pas complètement insérée dans la prise Le commutateur de microphone externe n'est pas ouvert Le bouton de volume du microphone est éteint	insérer totalement le microphone dans la prise  Ouvrez le commutateur de microphone sans fil  Réglez correctement le bouton de volume du microphone
Problèmes avec microphone sans fil	Le commutateur de microphone sans fil n'est pas ouvert La pile n'est pas insérée dans le microphone sans fil Le son du microphone sans fil est en distortion	Ouvrez le commutateur de microphone sans fil  Insérez une pile la boîte de microphone sans fil Changez la pile de microphone sans fil

S'il y a encore des défauts après l'inspection ci-dessus, veuillez contacter le service de maintenance locale le plus proche! La technologie produit de notre société est mis à jour en permanence et ne nous informe du changement de spécification du produit et des fonctions supplémentaires!

## WAARSCHUWING

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

Class II equipment symbol



This symbol indicates that the unit has a double system.



Het uitroepteken binnenin een driehoek is om de gebruikers aan te geven dat er belangrijke reparatie en onderhoud instructies te vinden zijn. Deze kunt u vinden in de handleiding die bij dit product zit.



Het flash teken binnenin een driehoek geeft aan dat er een gevaarlijk voltage aan de binnenkant van het product zit. Deze kan gevaarlijk genoeg zijn om een stroomstoot te geven aan de gebruiker.

### Nota:

Probeer nooit om de achterkant of de power adapter te openen omdat u zich blootstelt aan een gevaarlijk voltage of andere gevaren. Uw garantie zal dan ook voorbij zijn. Er zijn geen gebruikersvriendelijke objecten in de binnenkant.

### Nota:

Dit apparaat overschrijdt niet de B Klasse limieten voor radio storingen emissies voor digitale apparaten als aangegeven in de Radio Interference Regulations of Industry Canada. Deze limieten zijn er om er voor te zorgen dat er geen schadelijke radio storingen worden uitgestoten in residentiële area's.

### Nota:

- Verander de antenne van positie.
- Zet het apparaat verder van de zender af.
- Sluit het apparaat aan een andere stroomtoevoer aan dan de zender.
- Vraag aan uw dealer of een ervaren radio/TV technicus voor assistentie.

## Belangrijke veiligheid instructies

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies. Let op alle waarschuwingen.
3. Volg deze instructies.
4. Gebruik dit apparaat niet dichtbij water.
5. Maak alleen schoon met een droge doek.
6. Bedek geen ventilatie openingen.
7. Installeer volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Installeer niet in de buurt van hitte bronnen zoals radiatoren, fornuizen of andere apparaten zoals speakers.
9. Let op het type stopcontact dat nodig is om dit product aan te sluiten. Als deze niet hetzelfde is vraag dan aan een elektricien voor hulp.
10. Zorg ervoor dat er niet op de stroomkabel wordt gestaan of dat deze wordt beschadigd.
11. Gebruik alleen officiële accessoires die door de fabrikant worden aangegeven.
12. Wanneer u het product beweegt deze alleen met de bijgevoegde kar bewegen om schade te voorkomen.
13. Sluit het apparaat af als er sprake is van onweer of als u het product niet meer gebruikt.
14. Laat reparaties en onderhoud alleen aan ervaren personeel over. Dit is nodig als de kabel beschadigd is, er vloeistoffen zijn gemorst of het apparaat gebroken is of niet meer werkt.
15. Geen objecten gevuld met vloeistoffen bovenop het apparaat plaatsen.
16. De batterij kan niet blootgesteld worden aan vuur of veel zonlicht.
17. De MAINS plug wordt gebruikt om het apparaat af te sluiten.



## Eigenschappen

- Ultra-laag frequentie storingen circuit
- Digitale karaoke, en treble en bass onafhankelijk af te stellen
- Ingebouwde MP3 codering, met steun voor USB stick
- Uniek akoestisch uiterlijk design
- Professionele treble en bass afstellingen
- Ingebouwde batterij voor gebruik buitenshuis
- Ingebouwde professionele draadloos microfoon systeem
- Professionele hoog-effectieve luidspreker unit
- Compatibel met DVD/VCD/PC en andere audio bronnen
- Geschikt voor de adapter om op te laden
- Intelligent power switch oplaad circuit

## Let op

In het product is een batterij geïnstalleerd, waardoor deze te gebruiken is voor outdoor zingen, reclame, recreatie of andere activiteiten. Laad de batterij op voor het gebruik buiten, om er zeker van te zijn dat de machine voor langere tijd te gebruiken is zonder stroomtoevoer. De machine heeft een power switch circuit. Wanneer u de adapter van het apparaat aan de stroom aansluit, zal deze automatisch overstappen van de batterij naar de stroom om het apparaat te gebruiken en laadt tegelijkertijd de batterij op. Als het nodig is dat het apparaat wordt opgeladen zal dit worden aangegeven door een indicator lamp. En als deze compleet is opgeladen zal dat ook worden aangegeven. U zult merken dat de batterij een bepaald service leven heeft en wij zijn niet verantwoordelijk wanneer deze niet meer optimaal werkt. Normaal gesproken zou het compleet opladen 8-10 uur in beslag nemen. Hoe meer keren de batterij wordt opgeladen hoe eerder deze ook weer leegloopt. Als de batterij niet meer optimaal werkt raden wij aan dat u deze vervangt. Als u deze machine voor langere tijd niet meer zult gebruiken zorg ervoor dat u de batterij minimaal één keer per 6 maanden oplaadt, om ervoor te zorgen dat deze niet stopt met werken.

## Instructies om de USB disk te gebruiken om MP3's af te spelen

Wanneer u de ingebouwde MP3 afspeel optie wilt gebruiken, moet u de USB disk formatteren als FAT-32 formaat op u computer en dan de MP3 files op de USB disk zetten. De MP3's worden afgespeeld op dit apparaat in de volgorde waarin deze zijn geplaatst. Het als eerste geplaatste liedje is de eerste die wordt afgespeeld. Als u de volgorde wilt veranderen moet u dat vanaf uw computer doen. Als uw liedjes niet worden afgespeeld betekent dat de liedjes geen MP3 formaat hebben, dus moet u dit veranderen. Het wordt aangeraden om geen andere files te hebben in de USB disk. Als u een USB disk koopt, koop dan die met de beste kwaliteit. Tijdens het afspelen, hou de speaker ver van hoge temperaturen, magnetische velden en hoge frequenties. Als het apparaat crasht, start deze dan opnieuw op.

## Paneel/achterkant/MP3 functies en gebruik

**VOLUME:** wordt gebruikt om het volumen af te stellen.

**TREBLE:** gebruik om de treble af te stellen.

**BASS:** gebruik om de bass af te stellen.

**EQ:** gebruik om de frequenties te veranderen.

**MIC. VOL:** gebruik om het volume van de microfoon te veranderen.

**MIC. TREBLE:** gebruik om de treble van de microfoon af te stellen.

**MIC. BASS:** gebruik om de bass van de microfoon af te stellen.

**ECHO:** gebruik om het echo effect te gebruiken op de microfoon.

**DELAY:** gebruik om de delay van het echo effect te gebruiken op de microfoon.

**MIC1 MIC2:** hier kunt u de microfoon aansluiten.

**GT 1, GT 2:** hier kunt u de gitaar aansluiten.

**GUITAR VOLUME:** gebruikt om het volume van de gitaar te veranderen.

**DC FUSE:** gebruikt om de machine stroom toe te voeren met een beschermende F10A/250V kabel.

**POWER:** schakelaar om het apparaat aan en uit te zetten. Deze schakelaar wordt niet gebruikt als het apparaat aan de stroom is aangesloten.

**DC15V IN:** ingang voor de externe power adapter. Gebruik altijd het origineel.

**CHARGING:** deze lamp zal aangaan als het apparaat op wordt geladen.

**FULL:** deze lamp zal aangaan als het apparaat compleet opgeladen is.

**WIRELESS MIC ANTENNA:** antenne voor de draadloze microfoon. Zorg ervoor dat deze antenne altijd rechtop staat.

**12V BATTERY IN:** sluit hier de externe batterij aan, zorg ervoor dat deze correct en stevig is aangesloten en de aansluiting niet kleiner is dan 0.75 vierkante meter.

**LINE IN:** hier kunt u de externe audio apparaten aansluiten, zoals uw computer.

**Display scherm voor de MP3 functie:** hier kunt u zien wat er wordt afgespeeld.

**USB interface:** sluit hier uw USB disk aan.

**SD/MMC CARD interface:** sluit hier uw SD/MMC kaart aan.

**Key:** gebruik deze knop om de muziek te pauzeren en af te spelen

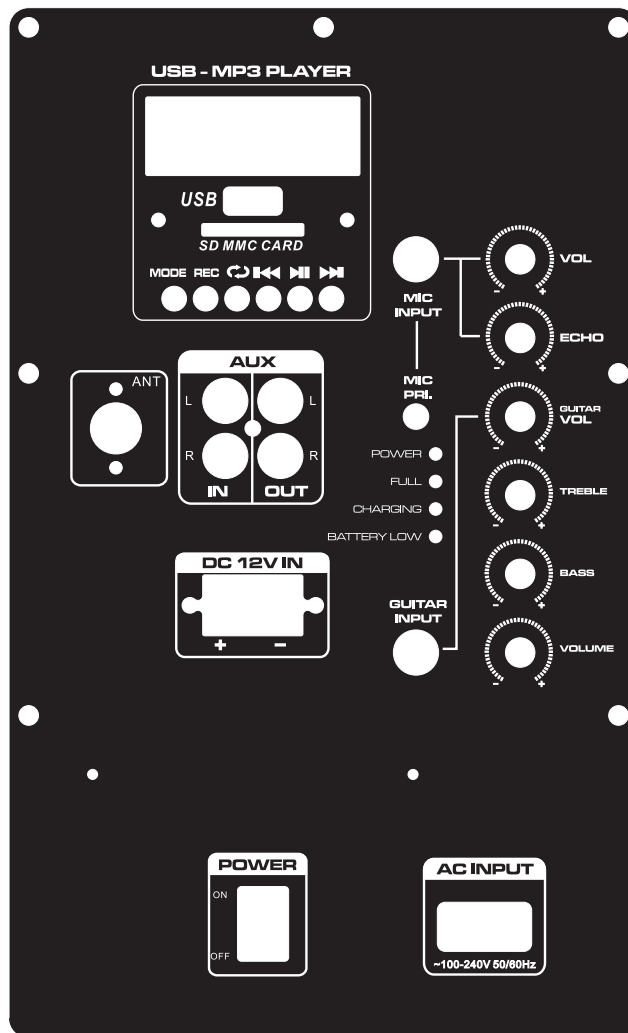
▶▶ **Stop key:** gebruik deze knop om de muziek stop te zetten.

■ **MP3/LINE-MODE:** schakelaar om tussen de MP3 functie of de externe audio optie te kiezen.

◀◀ **VOL-key:** gebruik deze knop om het volume lager te zetten.

▶▶ **VOL+key:** gebruik deze knop om het volume hoger te zetten.

REPEAT: gebruik deze knop zodat de liedjes doorlopen op repeat.



REAR PANEL

## Gebruik de FM functie

SCAN-knop: druk op deze knop en de radio zal het eerst volgende radio station zoeken en deze opslaan.

CH+-knop: druk op deze knop en de radio zal het eerst volgende opgeslagen radio station opzetten.

CH-knop: druk op deze knop en de radio zal het eerst vorige opgeslagen radio station opzetten.

Nota: de MODE knop wordt gebruikt om te veranderen tussen de kanalen optie en de manual functie (zelf kanaal opzoeken).

## Basis gebruik voor de draadloze microfoon

- Open de batterij box en plaats de batterij correct.
- Doe de microfoon aan. Als de lamp niet knippert check of er iets mis is met de batterij.
- Voor het gebruik van de microfoon, zet de antenne rechtop voor een beter bereik.
- Stel het geluid in naar eigen wens met de microfoon volume knop op de speaker.
- Als u de microfoon een tijd niet wilt gebruiken kunt u deze op stil zetten of uitzetten.
- De antenne kan geen metalen objecten of muren in de buurt hebben, want daardoor wordt het bereik veel minder.
- De microfoon kan gebruikt worden tot een afstand van maximaal 30m. Als de batterij leegloopt zal het bereik ook minder worden.
- Voor het beste effect tijdens het zingen kunt u de microfoon het beste op zo'n 5-15cm van uw mond houden en in een hoek van 45 graden vasthouden.
- Als de batterij bijna leeg is zal de lamp aangaan. Voor een optimaal gebruik raden wij aan de batterij in dat geval tijdelijk op te laden.
- Gebruik de microfoon niet te dicht bij de speaker om ruis te voorkomen.
- Als u twee dezelfde microfoons hebt gekocht van hetzelfde model moeten deze allebei op verschillende frequenties worden ingesteld. Als deze allebei op dezelfde frequentie zitten moeten deze op een minimale afstand van 100m zijn om gebruikt te worden. Gebruik ook geen andere apparaten met sterke frequenties in de buurt van het apparaat om storingen te voorkomen.

## Gids voor problemen en oplossingen

Fout	Analyse	Oplossing
Apparaat gaat niet aan	De schakelaar staat op UIT De batterij is helemaal leeg	Zet de schakelaar op AAN Gebruik de adapter om de batterij op te laden
Geen geluid	Input werkt niet Signaal werkt niet Volume staat heel laag USB disk heeft geen geluid  Extern signaal werkt niet Extern geluid toegang beschadigd	Verander de input Sluit de kabel opnieuw aan Stel het volume goed in Check de USB disk of de aansluiting Verander de externe input Verander de toegang of kabel
Externe microfoon heeft geen geluid	De microfoon is incorrect aangesloten De schakelaar van de microfoon staat op UIT De volume knop staat op minimaal	Sluit de microfoon goed aan  Zet de schakelaar op AAN  Stel de volume knop correct in
Problemen met de draadloze microfoon	De schakelaar van de draadloze microfoon staat op UIT De batterij zit niet in de microfoon Het geluid heeft storingen	Zet de schakelaar op AAN  Stop een batterij in de microfoon Verwissel de batterij

Als u nog problemen heeft na deze uitleg ga dan naar de dichtstbijzijnde technische hulp winkel. Dit product kan in de toekomst nog veranderen en wij zullen u hier niet over informeren.

## WARNUNG

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

Class II equipment symbol

This symbol indicates that the unit has a double system.



Das Ausrufungszeichen innerhalb des gleichschenkligen Dreiecks weist die Benutzer auf wichtige Anweisungen zu Bedienung und Pflege des Produkts hin



Der Blitz innerhalb des gleichschenkligen Dreiecks weist die Benutzer auf die Anwesenheit nicht isolierter gefährlicher Spannung innerhalb der Hülle des Produkts. Diese kann stark genug sein um ein Elektroschock bei Menschen zu verursachen

### ANMERKUNGEN:

Bitte versuchen Sie nicht die hintere Seite der Hülle oder das Netzteil zu öffnen. Beim Öffnen der Hülle gehen Sie ein gefährliches Schockrisiko ein, und Sie können dabei auch den Lautsprecher beschädigen. Es befinden sich keine Einstellungsinstrumente für Nutzer innerhalb der Hülle.

### ANMERKUNGEN:

Dieses digitale Gerät überschreitet nicht die Grenzwerte der Klasse B für Funkstörungen aus digitalen Geräten, wie in den Anforderungen des RIRIC (Radio Interference Regulations of Industry Canada) festgelegt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten zu gewährleisten.

### ANMERKUNGEN:

- Orientieren Sie die Empfang Antenne.
- Vergrößern Sie Trennung zwischen Gerät und der Empfänger.
- Stecken Sie das Gerät und den Empfänger an unterschiedliche Steckdosen.
- Fragen Sie Ihren Verkäufer oder einen erfahrenen Fernsehentechniker nach Rat.

## Wichtige Sicherheitsanleitungen

1. Lesen sie diese Anleitungen.
2. Verstauen und behalten sie diese Anleitungen.
3. Beachten sie die Warnung.
4. Befolgen sie die Anleitungen.
5. Benutzen sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Säubern sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren sie keine der Belüftungsausgänge. Installieren sie das Gerät in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers.
8. Installieren sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizung, feuer) oder anderen Geräten die Hitze produzieren (Verstärker).
9. Lassen sie sich nicht von der Wahl der Steckdose verwirren. Sollte der gelieferte Stecker nicht benutzbar mit ihrer Steckdose sein, verständigen sie einen Elektriker damit er ihre veraltete Steckdose austauscht.
10. Schützen sie die Stromkabel so, dass man nicht auf sie treten kann oder sie einklemmen kann, besonders an den Steckdosen und wo sie aus dem Gerät herauskommen.
11. Benutzen sie nur Zubehör das von dem selben Hersteller hergestellt wurde.
12. Benutzen sie das Gerät nur mit dem Wagen, Stativ, Halterung und Tisch die vom selben Verkäufer hergestellt wurden oder mit dem Gerät kamen. Wenn sie einen Wagen benutzen, achten sie darauf das Gerät nicht viel zu bewegen um Beschädigung durch einen Sturz zu verhindern. Desconecte este aparato durante tormentas o cuando no se use durante largos periodos de tiempo.
13. Überlassen sie jede Wartung einem qualifizierten Servicemitarbeiter. Deje todos los arreglos a personal de servicio profesional. Reparaturen sind nötig wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, ein Objekt in das Gerät hineingefallen ist, einen Wasserschaden hat oder es nicht korrekt funktioniert.
14. Das Gerät sollte nicht kleinen Menge von Flüssigkeiten ausgesetzt sein und es dürfen keine Objekte gefüllt mit Wasser auf ihm platziert werden.
15. Die Batterie darf nicht exzessiver Hitze ausgesetzt werden wie Sonne, Feuer oder ähnliches.
16. Die wichtigsten Absatzmärkte werden verwendet werden, um das Gerät zu trennen.



## Produkteigenschaften

- Ultra-niedrige Verzerrung Verstärkerschaltung
- Digitales Karaoke, Höhen und unabhängige Basseinstellung
- Integrierter MP3-Codierung U-Disk
- Einzigartiges akustisches Erscheinungsbild Design
- Professionelle Höhen und Bässe Verstärkung Steuerschaltung
- Eingebaute Batterie für Aussen-Aktivitäten
- Integriertes professionelles drahtloses Mikrofonsystem
- professionelle hoch effektive Lautsprecher- Einheit
- Kompatibel zu DVD / VCD / PC und andere Schallquellen
- Geeignet für Adapter und Ladesysteme
- Intelligente Netzschalter Ladeschaltung

## Wir bitten um Ihre Aufmerksamkeit!

Das Produkt wurde mit eine Batterie installiert, Diese macht das Aussen-Gesang, Werbung, Unterhaltung und andere Aktivitäten möglich. Laden Sie den Akku, bevor sie Es im Freien verwenden, um zu gewährleisten, dass das Gerät für eine längere Zeit verwendet werden kann. Das Gerät ist mit Netzschalter Schaltung eingestellt worden. Wenn Sie den Adapter an das Strom anschließen und den Stecker in die Ladeschnittstelle einsetzen, schaltet das Gerät auf das durch den Adapter im Lieferumfang enthaltene Netz automatisch und ladet den Akku auf. Wenn der Adapter die Leistung unterbricht, schaltet die Maschine intelligent auf die eingebaute Batterie um die Arbeit kontinuierlich fortzusetzen. Sobald der Adapter um die

Batterie zu laden verwendet wird, fängt die intelligente Ladeschaltung damit an Hinweise über das Laden zu geben und die Ladeanzeige Lampe leuchtet auf. Nach dem der Ladevorgang beendet ist, wird die intelligente Ladeschaltung Hinweise darauf geben, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist, die Ladekontrollleuchte wird leuchten. In diesem Moment können Sie die AC-Leistung des Adapters schließen.

Wenn Sie noch den Adapter in der Maschine verwenden, wird die Ladeschaltung automatisch abgeschnitten und es ist nicht notwendig für Sie sich über den aktuellen Ladebruch zu kümmern. Sie werden feststellen, dass die Batterie bestimmte Lebensdauer hat, Diese ist über den Garantiebereich des Unternehmens. Nach den allgemeinen Umständen braucht die Batterie 8-10 Stunden zum aufladen. Mit mehr Ladezeiten, wird die Batterie ihre volle Ladezeit reduzieren. Wenn die Akkuladung nach kurzer Zeit leer ist, wechseln Sie bitte die eingebaute Batterie. Beachten Sie bitte folgendes: wenn die Strommenge der Batterie reduziert wird, nachdem die Maschine im Freien verwendet wurde, schließen Sie bitte den Netzschalter auf der Rückplatte und laden Sie den eingebauten Akku innerhalb von 24 Stunden auf. Wenn die Strommenge der Batterie völlig verbraucht wird, so dass der Akku nicht aufgeladen werden kann wird die Lebensdauer abgelaufen sein. Wenn Sie das Gerät für sehr lange Zeit nicht mehr benutzen, bitte laden Sie die Batterie alle sechs Monate auf, um die Ungültigkeit der Batterie zu vermeiden.

## Anweisung des U-Disk MP3-Codierung Spiel

Wenn Sie die integrierte MP3-Encoding-Funktion verwenden müssen, formatieren Sie bitte zuerst Ihre USD-Disk (U-Disk kurz unten) als FA-T32-Format in dem Computer, und dann die Datei im MP3-Format in U-Disk kopieren. Wenn der U-Disk gelesen wird, wird der Codier-System bei der Codierung engagiert und spielt die MP3-Songs der generierte Folge vor. Daher ist das Lied, das zuerst auf dem U-Disk kopiert wird, dasjenige das mit Priorität abgespielt wird oder umgekehrt. Wenn der Benutzer entsprechend der spezifischen Reihenfolge spielen muss, können sie die Kopiersequenz anordnen. Wenn die auf U-Disk kopiert Dateien nicht abgespielt werden kann, überprüfen Sie bitte, ob das Dateiformat in das MP3-Format ist. Wenn nicht, schalten Sie bitte auf das MP3-Format in Computer und kopieren Sie es dann auf dem U-Disk, um es normal abzuspielen. Beim kopieren der MP3-Datei, müssen Sie in den Katalog der U-Disk kopieren. Es wird vorgeschlagen, alle unnötigen Dateien und Dateikataloge zu löschen, um das Auftreten von Lesefehlern zu reduzieren, wenn die Codierung gespielt wird. Wenn der Benutzer ein U-Disk kauft, bitte besorgen Sie diejenigen, die mit besserer Qualität und interne Codierung 64MB / 128MB / 256MB / 512MB / 1GB / 2GB / 4GB / 8GB und andere Speicherplätze unterstützen. Während des Spielprozesses, halten Sie bitte das Gerät weit weg von den Orten mit hoher Temperatur, hohem Magnetfeld und Hochfrequenzstörungen. Im Absturzfall, schließen Sie das Gerät, und starten Sie neu für die Wiederherstellung!

## Panel / Rückplatte / MP3-Funktion und Bedienung

**Volumen:** es wird verwendet, um den Klang der Lautstärke einzustellen.

**TREBLE (Höhen):** Es wird verwendet, um die Verstärkung der Höhen in der Musik einzustellen. Bass: es wird verwendet, um die Verstärkung des Basses in der Musik einzustellen.

**EQ (Gleichgewicht):** Es wird verwendet, um Musikfrequenzkurve anzupassen sowie Verstärkung und Dämpfung in gewisser Frequenz einzustellen.

**MIC. VOL (Mikrofonlautstärke):** Es wird verwendet, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen

**MIC. TREBLE (Mikrofon Höhen):** Es wird verwendet, um die Verstärkung der Höhen des Mikrofons einzustellen.

**MIC. BASS (Mikrofon bass):** Es wird verwendet, um die Verstärkung des Basses des Mikrofons einzustellen.

**ECHO (Mikrofon Echo):** Es wird verwendet, um die Echotiefe des Mikrofons einzustellen.

**DELAY (Mikrofon Verzögerung):** Es wird verwendet, um die Wirkung der Mikrofonverzögerung einzustellen.

**MIC1 MIC2 (Mikrofon 1 und Mikrofon 2):** Sie werden verwendet, um die Stecker-Schnittstelle des Drahtes des Mikrofons anzuschließen.

**GT 1, GT2 (Gitarre 1 und Gitarre 2):** Sie werden verwendet, um die Schnittstelle vom Audiokabel der Gitarre zu verbinden.

**GITARRE. VOLUME (Gitarre Volumen):** Es wird verwendet, um die Lautstärke einzustellen, nachdem die Eingangsfunktion der Gitarre verstärkt wird.

**DC FUSE (DC-Sicherung):** Es wird für den Strom verwendet, um die Sicherung des gesamten Geräts mit dem Schutzrohr von F10A / 250V zu liefern.

**POWER (Netzschalter):** der Schalter ist für die Leistungssteuerung von den Sound-Verstärker des gesamten Geräts zu dienst, anstatt der Ladeleistung. Wenn der Adapter angeschlossen ist, wird die Batterieladung nicht durch den Schalter gesteuert.

**DC15V IN (15V Gleichstromeingang):** Die Schnittstelle des externen Netzadapter; bitte den Original-Adapter verwenden.

**LADEN (Anzeigelampe der Batterieleistung):** Nachdem der Netzadapter angeschlossen ist, wird die Anzeigelampe eingeschaltet und die Batterie beginnt damit sich aufzuladen.

**FULL (Anzeigelampe der vollen Ladung):** Wenn der Adapter verwendet wird, um die Batterie zu laden, bedeutet dies volle Ladung, wenn die Anzeigelampe eingeschaltet ist.

**WIRELESS MIC ANT (eingebaute Mikrofon Antenne):** Wenn Sie drahtloses Mikrofon verwenden, Stellen Sie bitte die Antenne senkrecht nach oben, um eine besseren Empfang zu erreichen.

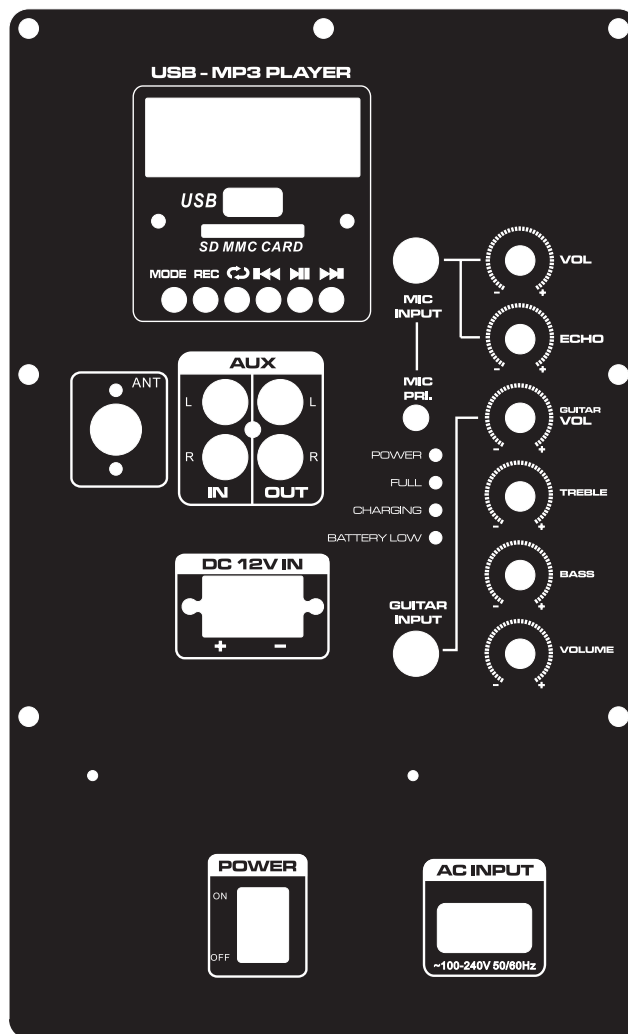
**12V-Batterie IN (externe 12V-Batterie-Schnittstelle):** bitte die Anode und Kathode bei der Verbindung sorgfältig prüfen. Die angewendet Verbindungsleitung kann nicht kleiner als 0,75 Quadratmetern sein. Dabei soll bei der Verbindung auch auf die Festigkeit geachtet werden.

**LINE IN (externe Audio-Interface):** Es wird verwendet, um die kompatible Audio-Geräte wie DVC und Computer zu verbinden.

**Display-Bildschirm des MP3-Encoding-Player:** es wird verwendet, um die Wiedergabeliste anzuzeigen, Zeit zu spielen oder die Empfangsrate unter Status zu erhalten.

**USD-Schnittstelle (U-Disk-Schnittstelle):** wenn die MP3-Funktion von U-Disk benötigt wird, legen Sie die U-Disk mit MP3-Songs auf die Schnittstelle.

**SD / MMC-Karte (Schnittstelle von SD-Karte und MMC-Karte):** Legen Sie eine SD-Karte oder MCC-Karte mit kopiert MP3-Songs auf die Schnittstelle.



⏸ **Key:** Drücken Sie die Taste zum Pausieren oder Spielen.

■ **Stopp-Taste:** Drücken diese Taste um das spielen zu stoppen; Es wird Ihnen vorgeschlagen, diese Taste anzuwenden, wenn Sie den U-Disk ändern wollen.

MP3 / LINE-MODE (Audio-Eingangsschalter): Es wird verwendet, um das externe Audio anzuwenden oder den eingebauten MP3-Codierung Ton als Signalquelle des Audio-Verstärkers zu verwenden.

⏮ **VOL-Taste:** Drücken Sie auf diese taste um den Vorherigen Song der Wiedergabe auszuwählen: die Lautstärke wird durch das länger als 3 Sekunden Drücken der Taste reduziert.

⏭ **VOL + Taste:** Drücken Sie auf diese taste um den nächsten Song der Wiedergabe auszuwählen: die Lautstärke wird durch das länger als 3 Sekunden Drücken der Taste erhöht.

REPEAT (Titel wiederholen): Drücken Sie die Taste um die Songs zu wiederholen.

## Gebruik de FM functie

SCAN-knop: druk op deze knop en de radio zal het eerst volgende radio station zoeken en deze opslaan.

CH+-knop: druk op deze knop en de radio zal het eerst volgende opgeslagen radio station opzetten.

CH-knop: druk op deze knop en de radio zal het eerst vorige opgeslagen radio station opzetten.

Nota: de MODE knop wordt gebruikt om te veranderen tussen de kanalen optie en de manual functie (zelf kanaal opzoeken).

## Basis gebruik voor de draadloze microfoon

- Open de batterij box en plaats de batterij correct.
- Doe de microfoon aan. Als de lamp niet knippert check of er iets mis is met de batterij.
- Voor het gebruik van de microfoon, zet de antenne rechtop voor een beter bereik.
- Stel het geluid in naar eigen wens met de microfoon volume knop op de speaker.
- Als u de microfoon een tijd niet wilt gebruiken kunt u deze op stil zetten of uitzetten.
- De antenne kan geen metalen objecten of muren in de buurt hebben, want daardoor wordt het bereik veel minder.
- De microfoon kan gebruikt worden tot een afstand van maximaal 30m. Als de batterij leegloopt zal het bereik ook minder worden.
- Voor het beste effect tijdens het zingen kunt u de microfoon het beste op zo'n 5-15cm van uw mond houden en in een hoek van 45 graden vasthouden.
- Als de batterij bijna leeg is zal de lamp aangaan. Voor een optimaal gebruik raden wij aan de batterij in dat geval tijdelijk op te laden.
- Gebruik de microfoon niet te dicht bij de speaker om ruis te voorkomen.
- Als u twee dezelfde microfoons hebt gekocht van hetzelfde model moeten deze allebei op verschillende frequenties worden ingesteld. Als deze allebei op dezelfde frequentie zitten moeten deze op een minimale afstand van 100m zijn om gebruikt te worden. Gebruik ook geen andere apparaten met sterke frequenties in de buurt van het apparaat om storingen te voorkomen.

## Gids voor problemen en oplossingen

Fout	Analyse	Oplossing
Apparaat gaat niet aan	De schakelaar staat op UIT De batterij is helemaal leeg	Zet de schakelaar op AAN Gebruik de adapter om de batterij op te laden
Geen geluid	Input werkt niet Signaal werkt niet Volume staat heel laag USB disk heeft geen geluid  Extern signaal werkt niet Extern geluid toegang beschadigd	Verander de input Sluit de kabel opnieuw aan Stel het volume goed in Check de USB disk of de aansluiting Verander de externe input Verander de toegang of kabel
Externe microfoon heeft geen geluid	De microfoon is incorrect aangesloten De schakelaar van de microfoon staat op UIT De volume knop staat op minimaal	Sluit de microfoon goed aan  Zet de schakelaar op AAN  Stel de volume knop correct in
Problemen met de draadloze microfoon	De schakelaar van de draadloze microfoon staat op UIT De batterij zit niet in de microfoon Het geluid heeft storingen	Zet de schakelaar op AAN  Stop een batterij in de microfoon Verwissel de batterij

Als u nog problemen heeft na deze uitleg ga dan naar de dichtstbijzijnde technische hulp winkel. Dit product kan in de toekomst nog veranderen en wij zullen u hier niet over informeren.

## ADVERTENCIA

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

Class II equipment symbol

This symbol indicates that the unit has a double system.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está para alertar usuarios de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento en la literatura acompañando al producto.



El símbolo de rayo con flecha está para alertar al usuario de la presencia de un "voltaje dañino" no aislado dentro del producto, que puede llegar a ser de una magnitud suficiente para dar un choque de corriente a una persona.

### Notas:

Por favor no intente abrir la tapadera trasera o el adaptador de corriente ni abrir o quitar la tapadera, ya que puede ponerse en contacto con voltajes peligrosos u otros peligros, y también hará que se rompa su uso restringido: No hay componentes para el servicio del usuario en el interior.

### Notas:

Este aparato digital no supera los límites de clase B de emisiones de ruido de radio, tal como indicado en las Regulaciones de Industria de Interferencia de radio de Canadá. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección racional en contra de peligrosas interferencias en una instalación residencial.

### Notas:

- Vuelva a orientar o mueva la antena de recepción.
- Separe más la equipación del receptor.
- Conecte la equipación a un enchufe diferente al que está enchufado el receptor.
- Consulte el vendedor o un técnico con experiencia en radio/TV para asistencia.

## Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna salida de ventilación. Instale en concordancia con las instrucciones del fabricante.
8. No sitúe el dispositivo cerca de ninguna fuente de calor como calefactores, fuego u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No se equivoque con que enchufe usar. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, uno más ancho que el otro. Un enchufe de tierra tiene dos hojas y una clavija de tierra. La hoja ancha de la tercera clavija está para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no se puede usar en su enchufe, consulte un electricista para reemplazar su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de corriente de ser pisoteado y dañado especialmente en los enchufes, y donde salen del aparato.
11. Solo use accesorios especificados por el fabricante.
12. Use solo con el carro, trípode, bracket, o mesa especificada por el fabricante, o vendido junto al producto. Cuando use un carro, tenga cuidado al mover el aparato y carro para evitar daños al caerse. Aviso de Carro Portátil.
13. Desconecte este aparato durante tormentas o cuando no se use durante largos periodos de tiempo.
14. Deje todos los arreglos a personal de servicio profesional. Reparaciones son necesitadas cuando el aparato ha sido dañado de cualquier manera como daño en el adaptador de corriente, daño de agua o si algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad y no funciona de manera correcta, o ha caído.
15. El aparato no deberá ser expuesto a pequeñas cantidades de líquidos, ni se podrá colocar ningún objeto lleno de agua por encima.
16. La batería no podrá ser expuesta a calor excesiva tal como el sol, fuego o parecidos.
17. Los enchufes principales serán usados para desconectar el dispositivo.



## Características del producto

- Circuito de amplificación de distorsión muy baja
- Karaoke digital, ajuste independiente de agudos y bajos
- Codificación MP3 integrado que soporta USB
- Diseño con apariencia acústica única
- Circuito profesional de aumento de altos y bajos
- Batería integrada para actividades al aire libre
- Sistema profesional de micrófono inalámbrico integrado
- Unidad profesional altamente eficaz de altavoz
- Compatible con DVD/VCD/PC y otras fuentes de sonido
- Apto para adaptadores y carga
- Interruptor inteligente del circuito de carga

## Atención

El producto ha sido instalado con batería, haciéndolo apto para cantar al aire libre, anunciar, recreación y otras actividades. Por favor cargue la batería antes de usarlo en el exterior, para que pueda de manera garantizada ser usado para tiempos prolongados. La máquina ha sido equipada con un interruptor para el circuito de carga. Cuando conectas el enchufe a la corriente, el altavoz automáticamente pasará a cargar la batería interna. Cuando se interrumpe la carga, la máquina, de manera inteligente, pasará a usar la batería integrada para un uso continuo. Cuando el enchufe es usado para cargar la batería, el circuito pasará a encender la luz del indicador de carga. Cuando se haya completado la carga, el circuito dará señales de que se ha completado la carga y el indicador de carga completada se iluminará. En ese momento se podrá desconectar el enchufe de la corriente. Si usted no hace eso, aún así el circuito de carga se desconectará por completo para que no se tenga que preocupar por el corte de carga. Usted notará que la batería tiene cierto tiempo de vida y eso está fuera de la responsabilidad de la empresa. En circunstancias normales, para completar la carga de la batería harán falta unas 8-10 horas. Tras algunas cargas, la capacidad de la batería disminuirá y el tiempo de carga se reducirá a su vez. Cuando la capacidad de la batería sea mínima tras apenas ser usada, cambie la batería interna. Cuando los usuarios noten que la capacidad de la batería se ve reducida por el uso en el exterior, por favor apague el interruptor y cargue la batería en un plazo de 24 horas. Si la capacidad de la batería es nula significa que no podrá ser cargada y su vida de servicio se ha acabado. Si no usa la máquina durante un largo tiempo, por favor cargue la batería cada 6 meses para evitar la invalidez de la esta.

## Instrucciones de uso de reproducción de MP3 de USB

Si quiere usar la conexión USB, por favor formatee su USB a formato FAT-32 desde su ordenador antes de copiar los archivos MP3 a su USB. Cuando se conecte el USB se reproducirán los MP3 en el orden en el que se encuentren en él. Por ello, las canciones que se han copiado al principio serán los primeros en reproducirse, y así en ese orden. Si quiere cambiar el orden de reproducción debe ordenarlo así en el USB. Si los archivos copiados al USB no se pueden reproducir compruebe si están en formato MP3. Si no, cambie el formato a MP3 y vuelva a copiarlo en el USB. Al copiar los MP3 debe copiarlos en el USB directamente. Elimine las carpetas y archivos innecesarios para evitar cualquier error de lectura cuando comienza la reproducción. Al comprar un USB, por favor elija el de mejor calidad y codificación interna que soporte 64MB/128MB/256MB/512MB/1GB/2GB/4GB/8GB y otros volúmenes. Durante la reproducción, aleje el altavoz de lugares con altas temperaturas, campos magnéticos altos y altas frecuencias. En caso de problemas, por favor apague el altavoz y vuelva a encenderlo.

### Panel/parte trasera/MP3 función y uso

**Volume (volumen):** usado para ajustar el volumen del sonido.

**Treble (agudos):** usado para ajustar los agudos.

**Bass (bajos):** usado para ajustar los bajos.

**EQ (ecualizador):** usado para variar la curva de la frecuencia y ganar y atenuar con ciertas frecuencias.

**MIC. VOL (volumen del micrófono):** usado para ajustar el volumen del micrófono.

**MIC. TREBLE (agudos del micrófono):** usado para ajustar los agudos del micrófono.

**MIC. BASS (bajos del micrófono):** usado para ajustar los bajos del micrófono.

**ECHO (eco del micrófono):** usado para ajustar la profundidad del eco del micrófono.

**DELAY (retraso del micrófono):** usado para ajustar el retraso del efecto del eco.

**MIC1 MIC2 (micrófono 1 y micrófono 2):** usado para conectar el micrófono al altavoz.

**GT1 GT2 (guitarra 1 y guitarra 2):** usado para conectar el cable de la guitarra.

**GUITAR. VOLUME (volumen de la guitarra):** usado para ajustar el volumen de la guitarra tras conectarlo.

**DC FUSE (fusible DC):** usado para suministrar corriente a toda la máquina, con el cable de protección de F10A/250V.

**POWER (interruptor de corriente):** sirve para controlar la corriente de la máquina pero no la corriente de la carga de la batería.

**CHARGING (luz de indicador de carga):** al conectar el adaptador a la corriente, la luz se encenderá y la batería comenzará a cargarse.

**FULL (luz de indicador de carga completada):** cuando la carga se realiza completamente se encenderá la luz de carga completada.

**WIRELESS MIC ANT (antena de micrófono integrada):** cuando use el micrófono inalámbrico ponga la antena en sentido vertical para aumentar la cobertura.

**12V BATTERY IN (batería externa de 12V):** por favor controle cuidadosamente el ánodo y el cátodo al conectar; y el cable aplicado no puede ser más pequeño que 0.75 metros cuadrados. También se debe estar atento a su firmeza al conectarlo.

**LINE IN (audio externo):** usado para conectar la equipación de audio compatible como el DVC o un ordenador.

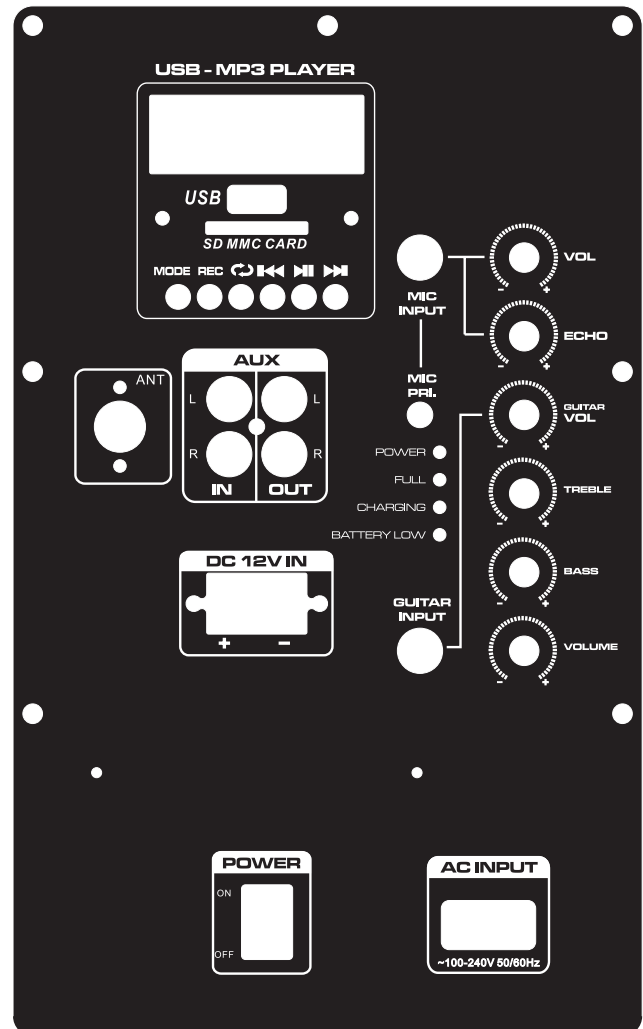
**Pantalla del reproductor MP3:** usado para mostrar la canción que se está reproduciendo, el tiempo de reproducción y otros datos que se reciben.

**Conexión USB:** cuando desee reproducir MP3 del USB, conéctelo a la entrada de USB.

**Tarjeta SD/MMC (conexión de tarjeta SD y tarjeta MMC):** inserte la tarjeta con las canciones en la entrada.

▶ **Botón** : pulse el botón para cambiar de reproducción a pausa y viceversa.

■ **Botón de paro** : pulse el botón para parar la reproducción. Se recomienda pulsar este botón antes de cambiar el USB.



## Operar la función de recepción de radio FM

SCAN: pulse el botón y la radio buscará la estación de radio local y la guardará.

CH+: pulse el botón y la radio buscará la siguiente estación guardada en orden creciente.

CH-: pulse el botón y la radio buscará la anterior estación guardada en orden decreciente.

Nota: botón de MODE se usa para cambiar al modo para acceder a una estación de manera manual; si desea introducir una frecuencia directamente, use los botones del mando para introducir la frecuencia directamente.

## Uso básico y atención del micrófono inalámbrico

- Abra la caja de la batería e instale correctamente la batería. Se debe prestar atención al ánodo y cátodo de la batería.
- Ponga el interruptor del micrófono en "ON". Si la luz del indicador no parpadea ni se enciende, revise si la batería está instalada correctamente o si el voltaje es insuficiente.
- Antes de usar el micrófono inalámbrico, extienda por favor la antena y posicione la antena en dirección vertical, para aumentar la cobertura.
- Ajuste el volumen del micrófono en el amplificador y ajuste su posición acorde con el volumen del sonido al cantar, para conseguir el efecto ideal.
- Si desea usar el micrófono de manera temporal mientras canta, puede ponerlo en silencio; al terminar de usarlo puede ponerlo en modo de apagado. El micrófono captará sonido y lo amplificará aunque esté en silencio o apagado.
- La antena de recepción no deberá estar en contacto con ninguna superficie de metal, pared u otros obstáculos; si se encuentra cerca de ellos se reducirá el rendimiento, influenciando el efecto de recepción.
- El rango efectivo del micrófono es de 30m, por favor nunca lo use fuera de este rango para no afectar al efecto del sonido; cuando la batería está baja el rango se disminuirá.
- Para conseguir el mejor efecto de canto, la distancia entre el micrófono y la boca debe de ser de 5-15CM y colocado en un ángulo de 45 grados.
- Si al usar el micrófono durante un tiempo prolongado la capacidad de la batería se ve disminuida se encenderá la luz de insuficiencia. Por favor, cada cierto tiempo cambie las baterías para evitar que afecte a la calidad del sonido.
- No use el micrófono en la misma frecuencia para cantar para evitar sonidos de interferencia.
- Si ha comprado dos o más sets de altavoces de la misma marca y desea usarlos a la vez, por favor seleccione las variedades con diferentes frecuencias estándares. Si la frecuencia es idéntica, dos máquinas no podrán ser usadas a la vez hasta que no se alejen hasta una distancia de 100m, para evitar interferencias y otros problemas. No acerque la máquina a VCD/CD/DVD y otros equipos con fuerte interferencia al ser usados, para evitar interferencias mutuas, cosa que afectará al uso normal del micrófono.

## Guía de mantenimiento para errores comunes

### Errores simples y comunes y guía para la operación y su reparación

Fenómeno de error	Análisis simple del problema	Solución
No se enciende	El interruptor no está encendido Se ha consumido completamente la capacidad de la batería interna	Encender el interruptor  Usar el adaptador de corriente para cargar la batería
No hay sonido	Fallando en seleccionar la fuente del sonido Fallando en establecer la línea de señal Volumen principal puesto en mínimo La reproducción del USB no tiene sonido Fallos con la fuente de señal externa Contacto mínimo o daño de la línea externa de señal	Cambiar la fuente de la señal  Re-conectar la línea de señal  Ajustar correctamente la perilla del sonido Inspeccionar el USB o el interruptor del sonido Cambiar la fuente de señal  Re-ajustar o cambiar la línea de señal
Micrófono externo no tiene sonido	Micrófono externo no está completamente insertado en la entrada El interruptor del micrófono no está encendido La perilla del volumen del micrófono está apagada	Insertar completamente el micrófono en la entrada  Encender el interruptor del micrófono Ajustar el volumen del micrófono con la perilla
Problemas con el micrófono inalámbrico	El interruptor del micrófono inalámbrico está apagado El micrófono no está conectado a la batería El sonido del micrófono inalámbrico está distorsionado	Encender el interruptor del micrófono inalámbrico Insertar aparato electrónico en la caja de la batería del micrófono inalámbrico Cambiar las pilas del micrófono inalámbrico

Si aún sigue habiendo algún problema tras inspeccionar el problema con la guía, ¡por favor contacte con el departamento de mantenimiento más cercano! ¡La tecnología de los productos de nuestra empresa está en continuo mejoramiento y le informaremos sobre el cambio de especificaciones del producto y funciones adicionales!